

572
1972



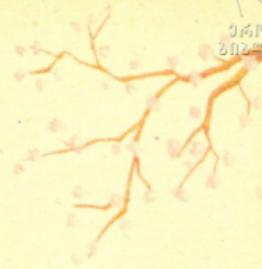
1972 25060 N 5

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ



ეაისი

ქ. გორგაველი



არებარე აფერადდა,
ზღვა ხალს ცხედავთ ხალისიანს,
რა სიხარულს ვეგებებით?
— მაისია! მაისია!

ქუჩებს ცეცხლი მოსდებია,
მზე ტატნობზე აიწია,
დიდების და გამარჯვების
— მაისია! მაისია!

ნათელი თეატრ ჩირინაშვილისა

პირველი ეაისი

ბ. ლევაგოვი

პირველი მაისის დღესასწაულის წინა დღეს,
მამამშვიმი სათამაშოების კუთხეს დაკვირდა და
თავი გადაქვია:

— დღესასწაულისთვის უველა ეძშადება.
ქუჩებს, მოედნებს ასუფთავებენ, ალამაზებენ.
შენ კუთხეში კი რა ორგულობაა!

შაბა მართალი იყო. სურათებიანი წიგნები
იატაქზე ეყარა, კუბიკები მიყრილ-მოყრილი
იყო. ტროლეიბუსიც კი გადატრიალებული
ყვილი.

შაბა სამუშაოზე წაეიღა, ჩიარი ავიღე, სა-
თამაშოები გადაუშენდე და ყველის თავთა-
ვის ადგილი მიეუჩინე. შერე კუბიკებისაგან
კრემლის გუმბათი ავაშენე, გამოჭრილი ასოე-
ბიდან კი ავაწევე: „მშვიდობა მსოფლიოს!“
მამის ალბომიდან ლენინის პატარა პორ-
ტრეტი ამოვიღე და მაღლა, გუმბათან მი-
ვამაგრე.

თარგმანი თავარ ლეინაშვილავ



ნება, 19 მაისს, ვ. ი. ლენინს მხატვარის ერთობის კომისართა მოგანიჭებული ქვეყნის გაუსაკრძალვის დღის დროის მიზანისათვის მომზადება.

მთელი ჩვენი ქვეყნის პიონერები ზეიმით აღნიშნავენ თავიანთი ორგანიზაციის დაბადების დღეს.

ნორჩმა ლენინელებმა ამ 50 წლის მანძილზე თავი გამოიჩინეს ბეჯითი სწავლით, მუჟამითი შრომით; სამშობლოსადმი სიყვარულითა და თავდადებით.

ჩვენობ პატრია შეგობრებო, მოდით უფრო ახლოს გავეცნოთ მათ, ჩვენც მოთან ერთად ერთეულობისადმით. პიონერებისაგან ძალიან ბევრსა და საინტერესო ამბებს გაიგებთ...

მაშ, ასე! ავაგინგიზოთ ჩვენი პიონერული კოცონი! — გვეწვივენ პიონერები — თქვენი უფროსი მეგობრები!

საბჭოთა კავშირის ნორჩ კიონერთა საზოგადო დაცირვა

ვა (. . .) ვლადიმერ ილია ჩა ლენინის სახელმის საკავშირო კიონერთა მოგანიჭების რიგაში რომ ვავიდოა. ჩვენ ამანავების თინავა სახაომედ ვაკერავით. რომ შეარვალე მყვავება ჩვენ სამასლო, ვიზერავა, ვისეავლი და ვიზაქოლება ისი. რომორც ვიკანერის ლენინი, რომორც გვასევალის კრატისტები ვარჩია. ვალე გვასევალება საბჭოთა კავშირის ნორჩ კიონერთა კანონებს.

პიონერის წითელ ულაბებებს ხაზი ბოლო აქვს, რაც ხამი თაობის — კომუნისტების, კომუნისტებისა და პიონერების ურლევვ მეგობრობას ნიშნავს.

პიონერ უცრობილება და პატივის სცემის თავისი წითელ ულაბებებს, როგორც ხამი თაობის მეგობრობის სიმბოლოს.

ოქტომბრებთა ვარსკვლავის ცენტრში მოთავსებულია დიდი ბეჭდადის, კლაბიმერ ილიას ექლენინის ბავშვობის პირზე. ეს კი იმაზე მიგვანიშვნებს, რომ უკველი ოქტომბრებლი ცდილობს ლენინერად ისწავლოს და იცოდოს, გაიზარდოს ლენინის საქმისათვის თავდადებული შებრძოლი.





* * *

რესთაველის პროსპექტის დასაწყისში ლა-
მაზი ორსართულიანი შენობა დღას. ყოველ-
დღე მისკენ მიიჩინა ან სახეგაბრწყინვული
გოგონები და ბიჭუნები. მათთვის ფართოდ
გაულია კარი ბორის ძნელაძის სახელობის
პიონერთა და მოსწავლეთა სასახლეს.

სასახლე უკვე ოცდაათი წლისა. ოცდაა-
თი წლით დღეს და გადმოდის მისი ცხოვ-
რება. აბა, შევიხედოთ მის ნათელ და ხალი-
სიან დარბაზებში.

* * *

პიონერები გულისყურით სწავლობენ ქვეყ-
ნად ყველაზე საკუარელი ადამიანის ვ. ი.
ლენინის ცხოვრებას. დოდი ბელადის ცხოვ-
რებაზე, მის რევოლუციურ მოღვაწეობაზე
მოგვითხრობს ლენინის ოთახში მოწყობილი
გამოყენები, ფოროვიტრინები, წერილები....
აქე, ლენინის ოთახში მუშაობს წითელკა-
ლოსმნიშვილთა კლუბი. იცით, რას აკეთებენ
ამ კლუბის წევრები? იკვლევენ და სწავლო-
ბენ პიონერების პიონერების ცხოვრებას,—ბევ-
რი მათგანი ხომ ახლა თქვენი ბებია და პა-
პა.



* * *

აბა, ვინ უფრო მეტ ქალაქს დაასახელებს,
რომელიც იწყება ა-ზე?

ახლა დაასახელეთ ი-ზე დაწყებული სა-
ქართველოს მდინარეები!

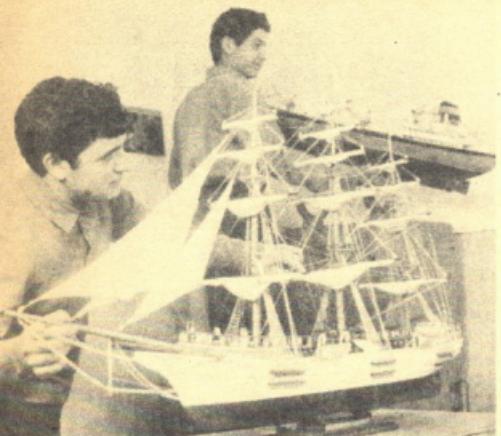
აბა, დააკვირდით ამ ყვავილებს და გვი-
თხარით მათი სახელები!

ი, ახეთ სახალისო სავარჯიშოებს, რეპუ-
სებას და თავსატეხებს იგონებდნ პიონერები
თქვენთვის.

ეს პიონერები გაერთიანებული არიან
კლუბში, რომელსაც „ქართული ენის საუნ-
კე“ ჰქვია.



ვინც კოსმონაუტობაზე ან გეშის ურთიერთობაზე
ნობაზე ოცნებობს უსათუოდ ავიაშოულებრი-
სტა ან გემთმშენებლობის კაბინეტს მია-
შეუძეს. ცუველდ კარგად იყოს, რომ კოსმო-
ნაუტობას, კაპიტონობას, კონსტრუქტორობას
მხოლოდ და მხოლოდ დილი, დაუღილები
შორიშით მიაღწევს ადამიანი. სწორედ ამ დაუ-
ღილები შემომის შედეგია, რომ სასახლის
ნორჩი ავამოდელისტები და გემთმშენებ-
ლები თავანთი ხელით ნაკვთებ თვითმშერი-
ნავებს ბოლონისის, კოდის, ნატახტარის აერო-
დრონებზე სციან, ხოლო იალქიან, შედა-
წევს ძრავებით ან რადიოტალანდებით მოძრავ
გემებს — თბილისის ზღვაზე. სასახლის ავა-
მოდელისტთა და გემთმშენებელთა კაბინე-
ტებს მრავალი თასი, ვაჭმელი, ვერცხლი,
ოქროსი და ბრინჯაოს მედალი ამშვენებს.



ოქტომბერებები:

გაზეთის ყოველ ნომერს ჰყავს თავისი მო-
რივე კორექსონდენტი. რედაქტორთან ერ-
თად მორიგეობი აღგნენ ნომრის გეგმას,
ანწილებენ მასალებს.

მერქ და, ვინ აწედის გაზეთს ამ მასალას? —
ყველა კაბინეტის ჰყავს თავისი სტეგიალური
კორექსონდენტი, რომელიც თასატოლებს
აცნობს ამა თუ იმ კაბინეტის მუშაობას,
წერების მეტალინების ამბებს.

როგორ გვინათ, სად იბეჭდება გაზეთი
„გაზაფხული?“

სასახლის თავისი პიონერული სტამბა აქვს.
თუმცა მასალებს მუშები აწყობენ და ბეჭდა-
ვენ, მაგრამ პიონერებს ზოგჯერ სათაურების
აწყობაში ეხმარებიან ხოლო. გაზეთის რე-
დაქტორთან და თანამშრომლებთან ერთად
ნომერს პასუხისმგებელი პიონერიც ჰყავს.

გაზეთი „გაზაფხული“ ხშირად ავეყნებს
შეტანილების, მეცნიერების წერილებს, ვეტე-
რიანი პიონერების მოვონებებს... აი, ერთი
მათგანიც:

მოვეთხოვობს საქართველოს პიონერული
მოძრაობის ვერტუანთა საბჭოს თავმჯდომა-
რე გ გოგაური... .

პიონერთა სასახლეს აქვს თავისი საკუთა-
რი გაზეთი — „გაზაფხული“. იყი თვეში ორ-
ჯერ გამოდის და ძირითადად სასახლის კა-
ბინეტ-ლაბორატორიების მუშაობის შესახებ
მოგვითხრობს. გაზეთში ცალკე კუთხე აქვთ
ოქტომბერებებს — სათაურით „ოქტომბერის,

პირველი ახალი წელი

ოსილისძიმი დებულებრივი სუსტიანი დღეები
იყვნ... იულიუსითვის 1923 წელი... სინტონი
სიციროველი თავისი ძრებისას თუ წელს
იყვნდებ, ჩარჩლები ჰითისერები კი პირველ
ხად წელი სიდებისანის.

კაბის ჭრის დღე (დღეული დელი თანხმისფრავის ჭრა) კართული ხარდები თავი შეუ-
კან ს. მინტერის სიცირის ბიანერის რაზმის. თებისთ სელმდგრელებისას ერთდ
ისინი ემსადგეოდნენ ასალი წლის შეს-
ხედრად. მნელი ხარდავი, ხადაც ელექტრო-
გავებისიღობა არ იყო, ხადის სის ხარ-
ძმიუბის სიცირე, სიცირე—აი, დაბრკო-
ლებები, რამდენიმე წის გრძებოდნა. სელ-
გილმა და ნაბისუავებ დასძლია კველ-
ობს... მათ სომ პირველად უნდა ეწეოდ
კოლექტურისად ახალი წლის შესკლდი. აა-
სუ ს სიხოლები, ხარდები კაბითიდებნებს
დამტკიც, ათასის ერთი გურია მეორ-
ებულებ გატიმეს წითელი დროშით, საგრა-
რი სერიი დამსახურები სიამამტკიც
მოროვეს ნამჭის სე. გაისმა გირარის, გარ-
შონისა და დოლის სმა. პირვერები ცვალა-



დნენ, მდგრადნენ, ამბობდნენ ლექსებს. ნირ-
სების თეოდორემატეველებს მახიბლა დიდი თუ
პარად. იმ ღამეს დიღსას არ ქმნებარა
შეიძრება ქრისტემი. სამი დღე გრძელდე-
ბოდა წებია. პარადისთან ერთდ უფროსებე-
ბაც მოიდახის. ხარაბენები თავიანთი შვი-
ლების, შვილიშვილების სიხოლებით.

ჩვენს ცარიცისალ ცეკვას. ჩვენს
გროვით საჩირებს, ერთგულებასა და
ციცარებას შენ გიძლვით. გროვისარ
ერთიან, შენ გიძლვით. საგროთა სა-
მობლოვა



პიონერებმა ამ ლოტუნგით ჯერ კიდევ
ორი წლის წინ დაწყეს მზადება თავიანთი
ორგანიზაციის 50 წლის იუბილესათვის. შეა-
დგინეს გეგმა, პიონერთა რაზმების მარში,
რომელსაც უწოდეს „მზად ვარ!“

ჩვენს—მზად ვარ!— აქვს სულ შეიძი მარშ-
რუტი: გარეავანი შოდის დაყარიშა— პიონერებს
ცოდნისაკენ მოუწოდებს,—სწავლა მათი მთა-
ვარი შრომაა.



მარარები „კიონესელი“ დროებას საღვთო სოციალური განვითარების წევნის წითელი დროშის ერთგულებასა და პატივისცემას. პიონერი ხმი ამ დროშის ნაწილს—წითელ ყელსახვევს ატარებს.



მარარები „კიონესელები“ — ნიშავს, შენი წვლილი შეიტანო საზოგადო შრომაში. ახე მგალითად: შორეულ ჩუქოტკაში პიონერთა შრომით გამომუშავებული თანხებით შენდება პიონერთა სასახლე.



მარარები „კვეთოთა მავისი წევი სამართლებრივი განვითარებისა და სპორტის წითელი, რომ უნდა გიყვარდეს საპროთა სამშობლო, დაიცვა მისი ბუნება, კულტურის ძეგლები და სახალხო დოკუმენტი.



მარარები „ვარსევლავი“ — პიონერებისა და ოქტომბერებულების მეგობრობას გულისხმობს; — პიონერი ხმი იქტომბერელთა ამხანაგი და წინამდლოლია.

მარარები „ვარიზობა და სოლიდობა“ — „დე მუდამ იყოს მზე!“



მარარები „ტისეარი“ — აჩვევს ბავშვებს სიძნელის გადალახვას, შეუპოვრობას, უკავებს ჯანმრთელობას. პიონერები ეუფლებიან ნორჩი არმიელთა რობელიმზე სპეციალობას. პიონერი ხმი აქციანვე ემზადება გაზდეს სამშობლოს დაცველი.



* * *

სასახლეში შეხვდებით ნორჩ პოეტებს, პროზაიკოსებს, მთარგმნელებს. ისინი ქადაგით მარტინ გურიაშვილის სახლის ლიტერატურული სალონის წევრები არიან.

გთავაზობთ ლიტერატურული სალონის წევრთა ორ ნაწილოებს:



გულაძები

ნაბარი ე. მამაკაცია

თართ ლექცი—ბათურა და ბანდურა დი-
ლაბდრიან სატურასთან შიიქაროდნენ.

— დამაცადოს, თუ მაგის ბეჭვი სულ
ფრიალა-ფრიალით არ ვატრიალე ჰავრში და
გუმინფლიფლით არ ავაგდე სიბძლის სასუ-
რაფზე!—მუქრით ამბობდა ბათურა.

— ერთი სელიში ჩამიყარდეს და მე ვი-
ცი.—იქადნებოდა ბანდურა.

ამასბაში მექი ბოგიორს მიეტანდოდნენ.
ის იურ, გასწერა დაბარუხს, რომ მოულიად-
ნელად წებლი დიდმ შეანე ბაგაშა ისეჭ-
ა. შეინეტულა დამჭვიბმა წებლი ჩაისეფეს
და ბაგაში გადმოტარებული თვალები რომ
დაისახეს, აგანგაღლდნენ, ფეხები დაუცურდათ
და ჰარარა, წინა თათუბით ბოგიორს ჩამოუ-
კიდნენ. გონს რომ მოვიდნენ, ისე მოჰურ-
ცხლებს—სულ ბდევირი ადინეს იქაურობას.

დებისბი სულის მოსახუმელად თარო-
ბესთან შეხტრდნენ, შიძისაგან ენა ებმოდათ.

— რა-რა საბ-საბინელი თვალები ქეონ-
და!—ენის ბორიძით წარმოთქმა ბანდურამ.

— ჩემი შეეძინდა!—სული მოითქმა ბა-
თურობამ.

— არ—ჩემი!—შეედავა ბანდურა.

— თრიჯენი, თრიჯენი, —დაუთმო უმც-
როს მმას ბათურამ.

— მაგასაც ვანახებთ სეირს!

— ჯერ სატურას გაგუსწოროთ ანგა-
რიძი!—მექი სატურასაგნ გარიბოდნენ და
შერც კი ამჩნევდნენ, რომ საბძლის სასუ-
რაფზე წამისეუბული ციცა სატურა დიდი
სანია ჟევლაცეურს სედგნდა და სიცილით
მიდებოდა.

ლაშა კოტირიაძე,
სასახლის სალონის წევრი,
თბილისის გვ-10 საზ. სკოლის მე-6 კლ. მოსწავლე

ପିତ୍ର ଏବଂ ମାନୁଷଙ୍କ

ბიჭი და მაიმუნი ერთმანეთს შეხვდნენ.

ბიჭქა თავი დააწინა.

მაიმუნმაც დაუწია თავი.

ମାନ୍ୟମୁଖୀଙ୍କ ପରିଚୟରେ,

ბიჭმა კიბები ჩაიყო სელი.

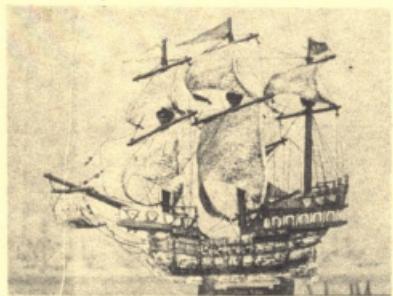
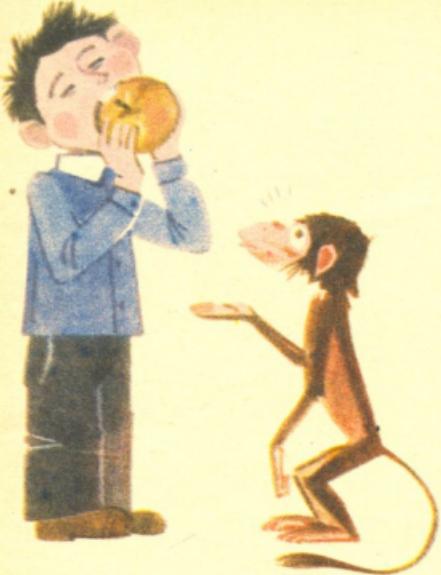
მაიმუნმაც წაიდო კიბისჭენ ხელი.

ბიჭმა უძმლო ამოიდო და ჩაკვირჩა.

ມາດົມງົມສັງເກດ ເງລູດ ກະມ່າລວດ ມາດົມງົມທີ່ເລືດ ຕາ-
ດີ ແລ ດີໂຈ່ສ ສົງເງິດ, ດີວິຫຼານສ ໄກສຸດຕົວດ.

ბიჭი სრამძახრუმით ჭამდა ვაძლეს და მოც
კი შეუმტნევია თუ როგორ უცდერდა მა-
მუნი.

ଲୁହ ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟଙ୍କୁ ପାଇଁ ଏହା କାମ କରିବାକୁ ପାଇଁ
କାମକାରୀ କାମ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହା କାମ କରିବାକୁ ପାଇଁ



„პიონერი კველა ქვეყნის პიონერთა და შშრომელთა შვილების მეგობრია!“ — აი, სასახლოს ინტერნაციონალური მეგობრობის კაბინეტის წევრთა დღეგზიზე.

კლუბის წევრებმა ითავსეს და ვიტონამელი ბაგშეე-
ბისათვის კალმები, ფანქრები, რევულები და სხვა
საშუალო ნივთები შეიძროვას.

აი, ეს ურემი, გემი და
თოჯინა უცხოელმა სტუმ-
რებმა ინტერნაციონალურ
კაბინეტს უსახსოვარეს.

* * *

ზოგიერთი თქვენგანი თითქმის ყოველდღე აუკლის და ჩაუკლის რომელიმე სტორიულ ძეგლს თუ ნანგრევს და არ იცის რა პევია მას, რადგრინი წლისაა, ან საიდან გაჩნდა აქ.

პიონერები ამითაც დანატერესდნენ.

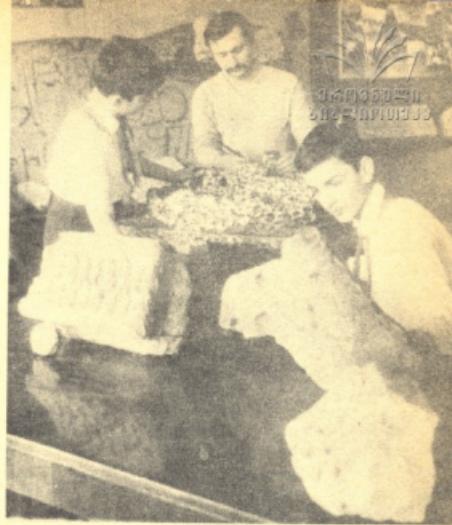
ისინი დიდი მობლიერებით ეცნობინ და სწავლობენ უკვე მივიწყებულ მებალიჩეობას, კედურობას... თლიან ხალჩურ საკრავებს...

გომბორის საშუალო სკოლის ბავშეებში ხალიჩების ქსოვის ძეგლი ტრადიცია გააგრძელებს და მათი ნამუშევრები 1964 წელს მოსკოვში მსოფლიო კონგრესზე გაიტანეს; ხოლო 1968 წელს ტოკიოში გაგზავნეს.

ნორჩი მხარეთმცოდნები მუყაოსაგან ძევლ ქართულ დარბაზებს აკეთებენ, ბურბუშელისა და უზეჩისაგან თოჯინებს, ზღაპრების გმირებს.

* * *

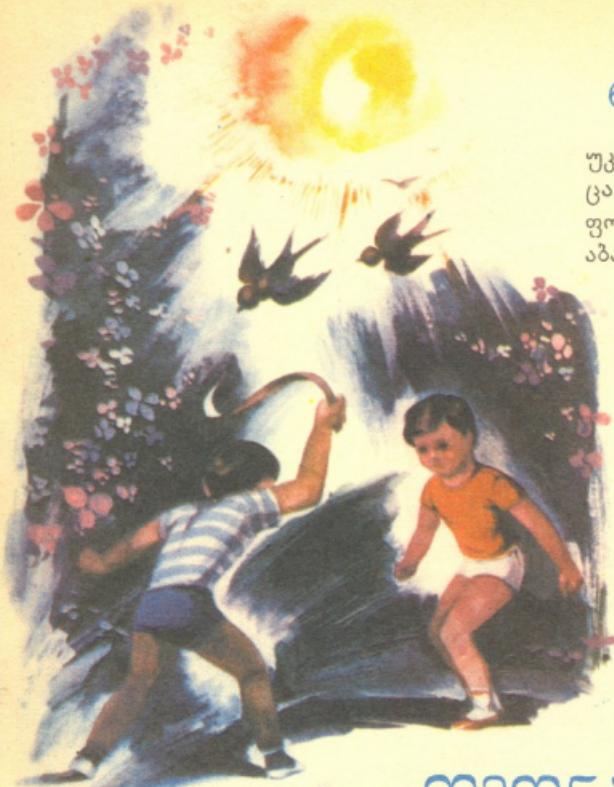
— ალო! ალო! ლაპარაკობს პიონერული რადიოსადგური! — ამ სიტყვებით თბილისელი პიონერები მსოფლიოს ცველა კუთხის რა-დიომოუკარულ ბავშეებან იწყებენ ხლომე საუბარს. საუბარი, რა თქმა უნდა, არც ქრთულ, არც რუსულ და არც რომელიმე უცხო ენაზე — ისინი მორჩეს ანბანით — საერთაშორისო რადიომოუკარულთა უარგონით აგებინებენ ერთმანეთს, რისი თქმაც სურთ.



కద లిక్కా?

ఎస్.ఐ. బాలాచండు

శుక్కవై మంట్రినెండ్రేన్ మేర్పుబ్లేబీ,
ప్రా మాతి సానావ్యార్లదూ.
ఔంతంల్స ఇస్కామ్హేన్ వ్వేర్బ్మ్మేబీ...
అబా, వ్రిన్ ఒప్పిస, రా డర్రోా?!



భాజతి

అంబాల ఇంజూలా

త్యు గత్తాప్రేబీన్
జ్యామార్లె—డాశ్వెడ్లొ,
అర్ డాశ్వుతమొ
శ్యేనొ త్రాశ్తుం.
త్యు గిర్రత్పుపామ్హేన్
అశ్తుం—డాశ్తుం,
అబా, లూశ్తుం!
అబా, లూశ్తుం!

టెంబునాస ఓపణియ్యి



ఎస్.ఐ. బాలాచండు

తేం జూలమా ఢీరుల్లి
ఢీరూ, ఢీరూ, ఢీరూ,
మేర్రే ఔంతంల్స క్రమ్బ్మేర్తుం
సామి క్రురూ క్రురూ.
ఢీంఢీరూ లూమాళూడు:
— కీమిస సాప్యుగార్మేలు మామాస.
క్రెన్-క్రెన్-క్రెన్,
మామిక్రుసాక్రున్,
గాన్-గాన్-గాన్,
తేంబునాసాగాన్.

ପିଲାକାରି

ଶିଖାଳ କାହାରେ

- ସାଠି ମିଳେଇବାରେହା
ଏହି ଏଫରେ, ମାଥରାବ?
- ଅଗ୍ରର, ମିଳିବା ବାଲଶି,
କିମ୍ବରି ଉନ୍ଦା ଦାଵରା.



ବିଜୁଲିତିଲିନ୍ଦା

ଶିଖାଳ ବିଲାପା

- ଶେଲାବ, ଲାର୍ଯ୍ୟାତ୍ରୁଷ ଦିଲସକ୍ତାନି
ଗୁରୁହିନ୍ଦାଗ୍ରେବିଳା,
ନେତ୍ରାବ ତ୍ର୍ୟ ଆଶାତ୍ରିବ
ନାତାଳିବ ଦେବିବାମ?



- ଏହି ଉପାତ୍ରିବିଳା,
ଶେରିପ୍ରକ୍ଷେପିଳା ଚିତ୍ରବେଳିଳା,
ହିମମାତ୍ରାବ କିଲେରିଛେ
ଅନ୍ତରେ ଦିଲା ଉଲ୍ଲେଲି!

ପତତିକିରିବାରିକିଲିତି

ଶିଖାଳ କାହାରିବା

- ମତ୍ତୁବେରିଲାବାରିଲୁତ୍ତି ଆଖ୍ୟାତ୍ମିଲାଦା:
- ଏହା, କୈରିବ, କୈରିବ, କୈରିବ,
ଫାତ୍ରିରିବାଲିଲା, ଫାତ୍ରିରିବାଲିଲା,
ରାମ ଏହି ରାମରିବେ ଏହିରାମ ମତ୍ତୁବେରିବେ!



- ବାତାକୁବ, ଶାବାରିଲାଲେବିଳା,
ବାଲିନ୍ଦିବିଳା ପାତାଫିଲିନା
ବାକୁରିବାଲ୍ଲେ, ବାକୁରିବାଲ୍ଲେ,—
ଏହା, ନାହେତ, ରାଗମର ବରତ୍ତୁଲିନାବୁ!



ჩემი გაზოგადი ნიკო

კლასიური კლასიური

ნიკოს ძმა მესაზღვრეა. ნიკოც სულ მესაზღვრობაზე ოცნებობს. ერთხელ ძმისაგან აჩანათ მიიღო. ამანათში მესაზღვრის ვარსკვლავიანი ქუდი და სათამაშო ავტომატი იყო.

ერთ მშენებელ დღეს ნიკო მესაზღვრის ქუდითა და ავტომატით გამომიტაცად.

— ძმა, რა არის საზღვარი? — მექითხება და თვალს არ მაშორებს.

— საზღვრი? — უცებ პასუხი ვერ ვიპოვე. — საზღვარი არის, იმ ღობესავით არის. თქვენსა და ჩემის ეზობს რომ ყოფს. კიდევ იცი რა — საზღვარი ზოგან მდინარეა, ზოგან ტყე, ზოგან მოქმედი და ზოგან — ზღვა. საზღვარს აქეთ ჩემი ქვეყნი ქვეყნაა, საზღვარს იქით — უცხო ქვეყნები. დგას

ნიკო ძმა საზღვარზე და ტკიზლად დარაჯობს, მტერი არ შემოგვეპაროს.

— ჩემ ძმას ძალით ჰყავის. — გამახსენა ნიკომ.

— ჰა. საზღვარზე ძალით ჰყავთ, საზღვრის დამრღვევა. რომ აღვილად იძოვონ!

ნიკომ მაღლობა გადამიხადა და წავიდა. იმ დღის მერქ მესაზღვრის ქუდითა და ავტომატით ნიკოს ხშირად გერდავ ეჭომი, ბავშვებთან ერთად მესაზღვრობანას თამაშობს.

ერთხელ ნიკო ქუჩაში შემხვდა, საღლაც მირბოდა.

— ნიკო, საიმ? — შევძახე მეზობელს.

შეჩერდა. მე რომ დამინახა, გაუხარდა. ჩემთან მოირჩინა და კონვერტი ამიტრილა.

- მათა წერილს კუგზავნი!
- ჩემი მოქითხვა ხომ არ დაგავიწყდა!
- არა, არ დამიტევბია!
- სხვას რასა სწერ?
- მესაზღვრის ძალით მიშოვე და ამანათო
გამომიტეავნე—მეტები!

— რას ამბობ! — გავიცინე, მეგონა ისიც ხუმ-
რობდა.

ნიკომ თვალი თვალში გამიყარა. ჩემი მეზო-
ბლი არ ხმირობდა.

— ბიჭო, მერე როგორ გამოვიგზავნის ძალლს
ამანათოთ?

— ၁၁။ ၁၂ ဒေလာရ် မြောက်ဖို့ရွှေ,—တို့၏ လာ တွေက-
ပေါင်းသ လျော်စီ—မြောက် မြို့ပို့

— ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ, ବ୍ୟାପକ ଅଧିକାରୀ, ଏବଂ ମହାନ୍ତିର୍ମାଣ କରିବାରେ ଯାଇଲେ

— Հաս ազօնօթ, հյուտ ծառ ունիցը, յ ու սովորութեան!

— არა, ეგონება, ხუმრობ!
დამთანხმდა.

- კიდევ რასა სწერ?
- კიდევ? — ნიკო ჩაფიქრდა, — მოდით, ყურში

[View all posts by admin](#) | [View all posts in category](#)

ପ୍ରକାଶନ

Digitized by srujanika@gmail.com

ექსეავატორმა თავისი საქმე მოათავა, მიწა
ამონთხასა და ნაყარი მიწის მთა დააყენა.

გამარტინ გორგამ, რეზომ და გიმ, „მთას“ უკუკინით შეეცინებენ, ნაუარ მიტაში ფეხი ეყლობოდათ, მაგრამ მინც დატინებით მიწევდნენ „მწევდრალისაკენ“. გორ თრიელებს სჯობნდა,— რეზომ და გიმ თავს ვერ იმაგრებდნენ და ეცი- მონგრენ.

ბიჭები შალე ისე ამოიგანვლენენ, კასურ ჩურ-
ჩელებს დაემსგავსნენ, მოეწონათ თიხანარე მი-
ნაში ბოლორაობა. სოლ მალაუბის ჯადაციოლნინ.

— იცით, ჩა მაგრა მცემეს გუშინ! — შესჩივლა
გიაზ ბიჭებს.

ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ!

82 ნიკოსეუნ დავითხარე:

— როცა გავიზრდები, მეც მესაზღვრე უნდა
გამოვიდე-მეთქი.

— აი, ეგ კი გაუსხარდება! — მოუტწონე პატარა
მზიუმელს.

ଗ୍ରାମିଦା ରାମିଳିନୀମେ ଡଲ୍ଲ ଲା ପ୍ରତି ରା ମିଳିଲା?—
ନେହାମି କମିଶୁଗାନ ଆମାନାଟି ମିଳିଲା. ଆମାନାଟିଶି ଡଲ୍ଲ,
ନେହାମାଲିମଗଲ୍ଲେବୁଲ୍ଲା ନେହାମାରିଲି ଲୁହାଟିପୁ ରଖିଲା.

Digitized by srujanika@gmail.com

— ମର୍ଗୀ, ନାହିଁରେ ? — କ୍ଷେତ୍ରରେ ଜାଣିବ.

— ဒေဝါရီ။ မိမိတူပုံမိဇ္ဇာန်၊ မိမိတူပုံမိဇ္ဇာန်
အဲ မိမိ သိပ်ပျော်၏ အဲဒေဝါရီ။

— අදා මිං වෙතුනුගැනීමේ පෙර මූල්‍ය නොවේ.

— მეც ისე მცემეს, რომ... მაგრამ არც მე
ვაძლია — ვაუჩერა რისოდა.

ପରିବାର, —ଜୀବନାଶ୍ରୀ ହେଲାମ୍

ଲୋ ନୁହି ପ୍ରସାଦିତ୍ତାରେ ମିଥ୍ରାପ୍ରକାଳୀନିକୁଣ୍ଡରେ ପ୍ରକିର୍ତ୍ତାତ
ରୁ, ପାଲ୍ପା—ଏହିତମାନଙ୍କୁଟିକେ ଧର୍ମବନ୍ଦକ୍ଷେତ୍ରପୂର୍ବ କାନ୍ଦିବ୍ରା-
ପ୍ରଗଣ୍ଡ୍ରୀ.



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՖՈՏՈՇՐԵՎՈՒՄ



Հասան Խաչի Հայութակ

հրաշուղու ջյու վերահաս. յիշու ֆյուզու զա, սկզ-
բանու քարտուցածն և սահմանը.

— հռամ ալահ տագեղեծ յի յիշու ֆյուզու? — ֆյուսն
հրաշուղու.

Ջյու պատճենու:

— յիշու ֆյուշու օւցու համեղենու ըլլայա?

— համեղենու?

— Մյու օմեղենու տագաւոր ան օւցու: անո, ռհասու...
սամասնչ մերու.

— մյու կու ռպամեց զուցու տագաւոր միմարեծած զա
քամուցածն ածամեց.

— վուզա, անձա գայուղու զուժիացընու. — սութինա
ջյութա.

հրաշուղու գայութահաճա.

— վու, հա յահցաւ, հա յահցաւ. անձա լիքուց զա-
յուղասաւ մասնիցընու. — անթա-ճաթթա զա մացուցաւ
վեմուցայընու.

Ջյու կու քամուհաճա գայութացընու, մացհամ հռցուն
անթիացընու? հալաւ օւցու պահա լունցամունուս, հռամ
աջանակ զամանեսոցիցընու.

հրաշուղու ծիս զա զուղցեծա հռուս ածիացընու ջյ-
ութ զայուղաս. Ջյու այբու-ոյիտ զադու զա ոյի-
հռութ.

ամ քրուս հրաշուղու մմա-ցուա զա մուսու ամեանա-
ցու — ճատու վեմուցընու.

— վու, հա յահց քրուս մուշքցընու, — սուխահու-
ցու վեյցեցած ջյու զուաս զա զատուն, — տյեցն այ
զանենցընու! — մուսունու աջանցեծն մացուցանց հրաշ-
ուղու մուհանու, — հրաշուղու զայուղու պահա լունց զա-
յութ զա ուռու թանս տյեցնու սահու սակուն.

ծոյեցն զասենցն.

լուամ վիտերու զա վեցեծն մուսու հրաշուղու.

— համեցն զա վեցն զայցն? — վեյցուտես ջյու.

— յեցն. — սպասութա հրաշուղու.

— ամ անձա յի զա վեցեծն ամ ծոյեցն զա ու-
հռութ.

հրաշուղու յիշու զա վեցն զուաս մուսու, յիշու —
թատուն. մերց: կուցց յիշու — յիշու, յիշու — թատուն.
ծուռու յիշու զուաս զա վեցն յիշու, յիշու — թա-
տուն.

— დავურიგე! რამდენ-რამდენი შე-
ხვდათ?

— სამ-სამი. — უცებ
უპასუხა რუსიკომ.

— მაშ, ეჭვისი რომ
გავყოა ოჩე, რამდენია?

— სამ-სამი. — მიაგვე-
ბა პასუხი რუსიკომ.

— სამ-სამი კი არა,
სამი. — გაუსწორა დედამ.

გიამ და გათომ ხეღი
დასტაცის გაშეღებს.

— რამდენი გაშიდი
ვიშოვეთ, რამდენი! — ეუ-
ბნებდან ერთმანეთს გა-
ხარებული ბიჭები.

რუსიკოს არც ერთი
გაშიდი ალარა აქვს. გა-
ლომდა გოგონა, გაი-
ბურა. ცრემებული გამო-
ცხივდა.

— შეიძღ, რა გატი-
ჩებს? — შეეკითხა დედა.

— მე ერთი გაშიდი ც
ალარ დამჩა. — სღუვუ-
ნით უპასუხა რუსიკომ.

გიამ ერთი გაშიდი მი-
სცა.

გათომაც ღაულ წინ
გაშიდი.

— ამაზე ტიროდი? —
ღაულგავა დედამ.

— ეჭვისის სამზე გა-
ყოფა უფრო კარგი ყო-
ფიდა, ყველას შეგხვდა
ორ-ორი გაშიდი. — ამ-
ბობს გახარებული რუ-
სიკო.





ეს რევაგია პიჭუნას?

ვასართოობი

ბიჭუნამ მინდოორში გაისეირნა, ხან
წყიბი იქითხა, ხან იქორირიალი. მე-
რე რაღაც მოისაკლისა და ძებნა
დაიწყო.

— რა მოგივიღა, ბიჭუ? — ჴითხა
მწყემსმა.

— დავეარგევ!

— რა დავეარგევ?

კმაწვილია არაფერი უპასუხა, ტან-
სეცმელი გაიფერთხა და ძებნა განა-
გრძო.

ბავშვებო, თუ დავკირდებით ამ
გასართობში ოთხჯერ ამოკითხავთ,
რა დავეარგა ბიჭუნას!



გამოსახული

ფრინველია ლამის,
დღისთ ვერა ხედავს,
დიღოვალება კია,
რომელია ნეტვე?
მას თამაშობს სიტრვას
მიუმატებ თუკი,
პიონერებს უბრობს
რა იქნება?....

რომელია, კმაწვილებო,
ეს პატია ფრინველი,
საერცხველი უკეთია
შეტად გასაკირცხლა,
ხან გაშლის და ხან დაეცავს,
ვინ მიზუდება პირველი?

შოთა ამისანავილი

ბელი

დავით ხარძა

დათვის ბელი ფუმფულა
გამოძერწა ბიძინამ,
ვინც კი ნახა ბაყბაჯა,
იცინა და იცინა...

ნინარი ვავა დათვავილისა

გარევაური გე

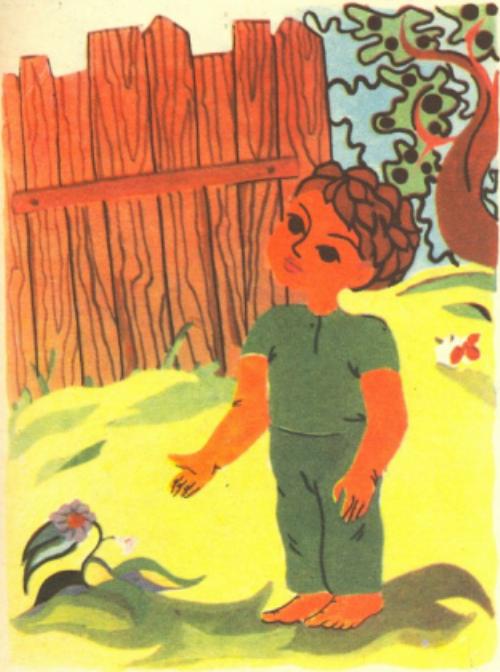
კლეიმარ მოსახურავი

ბაბუამ ნინიკოს ფურცელზე ლამაზი
ასენი დაუტერა: მაიხი, მშეგიდობა.

— შენც დაწერე ახეთი ახოვები, მაი-
ხი, მშეგიდობა! — უთხრა ბაბუამ.

სამსახურიდან დაბრუნებულს შეი-
ლიშვილმა წითლაღ, ლურჯაღ, მწვა-
ნედ აცერადებული ფურცელი შეაგება:

— აგრე, ბაბუა, მაიხი, — უჩენებულდა
თავის დახატულ ბალს ნინიკო, — ეს კი-
დევ მშეგიდობა, — მშეს დააღი ხელი
გოგონამ, — გალიმებული მშე ხომ მშევ-
დობაა?



სოფელი ბეჭედის ვახარე ვახარებიანი

სახელმწიფო კრედიტის: რეკარდ გვარიშვილი, ლილა ერავ, ჯვარა ლომარა, ზარა ლომარა, ვაკალა
გამოცემისათვის, ლილა ძმინდესათვის (ქათა მელია), ზალა გაბარაშვი (ხახ, რედაქტორი), 2030 ქვემდებ
საჭ. ქ. ცენტ. საქ. და ქ. რ. ლერნინის სახელმწიფო პოლიტიკისათვის არასტანდური სახელი გურალის.

საქ. ქ. ცენტ. საქ. და ქ. რ. ლერნინის სახელმწიფო გამოცემისათვის

დროიდან გვარიშვილი ა. რომელიანი

გამოცემის 45-ე წლილი.

Издательство Государственного комитета по печати и информации ССР Грузии, Тбилиси, 14, Тбилиси, 93-41-30, 93-98-15;
ЦК КП Грузии 3/32 Николи — 93-10-32, 93-98-17; სამ. რედაქტორი — 93-98-18; გამცენტ. — 93-98-19; სამინистро — 93-98-16.

განცემის ასაწყობელ 15/III-72 წ., სკომიტეტით დამტკიცდ 19/VII-72 წ., ჰალალის ზომა 60×90^{1/16}
ფო. სამ. ფო. ფურც. ქ. რ. ლერნინი 159.700. ფო. № 1009. „Дика“ № 5. на грузинском языке. ფაқ. 20 ქა.



ნახატი მზია უგულავასი

კლავე

თავმარას აკელავა

გია დედას გაეპარა
და მიადგა ალაგებ:

— ერთი ამას გადამავლო,
არ ვინატრებ არაფერს!

გაიფიქრა და ალაგებ
ხელით აქოტრინა:

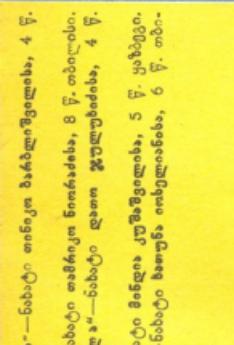
— რა დაბალი მეგონა და
რა მაღალი ყოფილა! —
აიწია ტანით, მაგრამ...

მაგრამ...

მაგრამ... იმწასვე
დაენარცხა მიწაზე.

გულში ლანდოას გია ბიჭი,
ვინ ციშებარი ჩარაზა...

ალაგედან უჭრიტინებს
ფართო, ფართო შარაგზას...



„ნები ა და ა“ — ნაბატი თანიქო ბარბულევისა, 4 წ.
აბას ბარუელი,
არც ე ც— ნაბატი თანიქო ნინო ნინოსა, 8 წ. ილია ლია,
„ზ ტ ი დ ა“ — ნაბატი ღლო ჭურულებისა, 4 წ.
ოდილია,
„ჩ ე“ — ნაბატი მინდა კუშაველისა, 5 წ. გამზევე,
„ე ქ ა დ ა“ — ნაბატი ხახუნა თანელისა, 6 წ. თბილი.

„თ თ გ ლ ი ს მ ა პ ა ს თ ა ნ“ — ნამატი გია კოჩიაშვილისა, 7 წ. ზემო გაჩხაინი.

„ტ ა ნ კ ი“ — ნაბატი მზეპატუქ სულამანიძისა, 6 წ.
თბილისი.

